



# 進級おめでとうございます！

緑の芽吹く季節がやってきました。いよいよ5年生としての生活がスタートします。新しい学年、新しいクラスに期待をふくらませ、やる気に満ちていることと思います。今年度からは、高学年として学校の中心となって活躍する場面が増えてきます。一人一人が自覚をもって、どんなことにも自分から積極的に取り組んでいてほしいです。保護者の皆様のご支援、ご協力をよろしくお願いいたします。

## ○学級写真について **Sobre a foto da classe**

Tiraremos a Foto no dia 14 de abril (ter.), para os srs poderem encomendar e para que possamos distribuir nos meados de maio. O dia reserva para tirar a foto é no dia 15 (qua.). 5月中旬までには販売・配付できるよう、**4月15日(水)に撮影します。**撮影ができなかった場合は、15日(火)にあらためて撮影する予定です。

## ○教科書や学習用具への記名をお願いします。 **Colocar o nome em todos os livros e materiais**

Se tiver falhas nas páginas do livro, favor comunicar a escola. Favor reescrever no nome, a nova série e turma. 落丁などがありましたら、ご連絡ください。学習用具の新しい学年・組の書き換えもお願いします。

## ○学用品について **Sobre os materiais**

A escola comprará o primeiro caderno, quando acabar e precisar comprar, veja e compre o mesmo modelo. O caderno de recados pode continuar usando o mesmo.

ノート類は、学校で一括購入いたします。2冊目が必要になった場合は、同様の形式のものをご家庭でご用意ください。

## ○ **Dias em que os professores irão checar o endereço dos alunos.** 家庭所在地確認訪問について

Dias 21(ter), 22(qua.), 24(sex.) de abril, das 14:30 as 16:50hs.

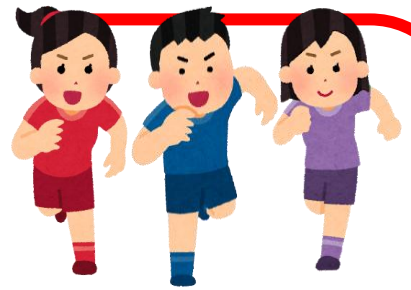
4月21日(火). 22日(水). 4月24日(金)・・・14:40~16:50

Nestes 3 dias, será horário B. Não será feito visita individual na casa do aluno, portanto não é necessário estar em casa. Será somente a verificação da moradia/endereço do aluno. Se os pais desejarem conversar com o professor, favor nos comunicar antecipadamente, para podermos programar em um outro dia que não seja nestes dia de verificação do endereço ou no dia da assembleia geral de PTA. 三日間すべてB日課の5時間授業になります。ご家庭の所在地確認のみを行い、個別の訪問はいたしませんので、在宅していただく必要はありません。担任との懇談希望がある方は、PTA総会後または家庭所在地確認訪問以外の日程で、来校していただける日を調整いたしますので、事前にご連絡ください。

## ○提出書類について **Preencher o documentos e man dar de volta a escola**

提出書類	提出期限
<input type="checkbox"/> Ficha individual do aluno (a lapis) 児童生活調査票(えんぴつで) <input type="checkbox"/> Cartão de emergência( a lapis) 緊急時児童引き取りカード(えんぴつで) <input type="checkbox"/> Cartão de saúde (a lápis) 健康カード(えんぴつで) <input type="checkbox"/> Questionário Dentista 歯科健診アンケート <input type="checkbox"/> Questionário Tuberculose 結核健診問診票 <input type="checkbox"/> Movimentos do corpo 運動器についての保健調査票 <input type="checkbox"/> Questionário de oftalmologia 眼科アンケート <input type="checkbox"/> <del>Eletrocardiograma</del> 学校心臓健診問診票 <input type="checkbox"/> Questionário de Otorrino 耳鼻咽喉科検診用アンケート <input type="checkbox"/> 緊急連絡先記入のお願い【黄】(変更する方のみ) Preencher o cartão (papel amarelo) de emergência (somente se houver mudança de dados)	茶封筒に入れて <b>4月14日(月)まで</b> <b>Colocar dentro do envelope</b> <b>bege e devolver a escola até o</b> <b>dia 14 de abril( seg.)</b>

# 一年間よろしくお願ひします



1 組担任 倉内 勝洋(くらうち かつひろ)  
2 組担任 中島 陽向(なかしま ひなた)  
学年主任 3 組担任 内藤 季美(ないとう としみ)  
4 組担任 鈴木 絢人(すずき あやと)

国 際 太田真理子 (おおた まりこ)

山びこ 渡邊 綾那 (わたなべ あやな)

家庭科 岩田 麻衣 (いわた まい)

音 楽 神山 裕子 (かみやま ひろこ)